



広東省初の MERS 疑い患者が入国 MERS は SARS と類似

騰訊新闻网社会万象央视 news.qq.com 2015-05-28 16:11

【広東省初の MERS 患者】記者は国家衛生計生委から入手した情報では、韓国で MERS 感染が確定診断された濃厚接触者が香港経由で広東省惠州に入国しており、既に発熱症状が現れている。広東省衛生計生委は、情報授受後、直ちに惠州に調査を指示し、28日2時には当該韓国人を治療のため隔離、これまでのところ患者には発熱医改にはその他の症状は出ていない。患者の濃厚接触者は35人で今のところ異常は見られていない。(央视記者 史迎春)

5月27日22時、WHO 通報：韓国で MERS 感染を確診された患者の濃厚接触者が、香港経由で広東省惠州市に入ったが、既に発熱症状が現れている。情報によれば、これは韓国人 MERS 患者の濃厚接触者だという。5月21日に症状が現れ、25日には体温が38.7°Cに達したが、26日に OZ723 便（宮本注：アジア航空）で12:50に香港に到着、深圳沙頭から惠州入りをしていた。

広東省衛生京成は WHO からの通報に基づき、惠州市に対し直ちに調査をするよう指示。慶州市衛生計生部門が28日深夜2時に、この間酷似男性を定点医院に搬送し隔離治療を行い、その濃厚接触者に対して隔離観察を行った。

28日深夜1時、省衛生計生委は、専門家グループを惠州の現場に派遣、連夜にわたる疫学調査、サンプル採取等関連仕事を展開、サンプルは、28日午前に省疾病管理センターに検査のために送付され、国家疾病管理センターにも送付された。

MERS はどんなもの？

MERS ウィルスは2012年にサウジアラビアで初めて発見され、その後中東で伝播、欧州やアフリカ、アジア、米州等20か国以上の国家で相次ぎ発見され、多くの医療スタッフが感染している。MERS は2003年に猛威を振るった SARS と同種のコロナウィルスによるもので、その感染力は SARS には及ばないものの致死率はそれを上回る。これまでに要られているウィルス学や臨床上、疫学上のデータでは、MERS ウィルスは既にヒトヒト感染力を具備しているが、このウィルスが持つヒトヒト感染力を示すエビデンスはこれまでのところない。

これまでの報道：

【韓国の MERS 疑い患者が隔離観察を逃れ、中国に向け出立】

韓国人の MERS 患者が4名から7名に増加。韓国衛生部は、第2の患者の息子が、自宅隔離から抜け出して、火曜日に韓国から中国に出国；中国は、この疑い例の所在を調査、木曜日には調査結果発表を予定。MERS は2012年に初めて見つかри、このコロナウィルスと2003年に猛威を振るった中国の SARS と類似点が多。これまでのところワクチンも治療方法も存在しない。

<http://news.qq.com/a/20150528/047474.htm>

..... 以下は中国語原文

广东现首例疑似 MERS 病例入境 该病与非典类似

騰訊新闻网社会万象央视 news.qq.com 2015-05-28 16:11

【广东出现首例疑似输入性中东呼吸综合征病例】记者从国家卫计委获悉：韩国一例确诊中东呼吸综合征病例的密切接触者经香港入境广东惠州，已出现发热症状。广东卫计委接报后要求惠州立即核查，28日2时该韩国人被隔离治疗，目前除发热外无其他不适。初查密切接触者35人，暂未出现异常。(央视記者史迎春)

5月27日晚10时世界卫生组织通报：韩国一例确诊中东呼吸综合征病例的密切接触者在香港入境广东省惠州市，已出现发热症状。据了解，该韩国男子属 MERS 病例的密切接触者。5月21日已出现不适，25日体温38.7°C。26

日乘坐 OZ723 航班于 12:50 抵达香港，经深圳沙头角口岸入境抵达惠州。

广东省卫生计生委根据世卫组织的通报信息，要求惠州市立即核查。惠州市卫生计生部门于 28 日凌晨 2 时将该名韩国男子转送至定点医院进行隔离治疗，并对其密切接触者就地隔离观察。

28 日凌晨 1 时，省卫生计生委派出专家组赶到惠州现场，连夜开展流行病学调查、采样等相关工作，样品于 28 日上午送省疾控中心检测；并将样品上送国家疾控中心。

中东呼吸综合征为何物？

中东呼吸综合征病毒于 2012 年首次出现在沙特，之后在中东等地传播，欧洲、非洲、亚洲、美洲等 20 多个国家陆续出现疫情和医务人员感染。中东呼吸综合征与 2003 年肆虐的非典同属冠状病毒，其传染性不及非典，但病死率比非典高。根据目前已知的病毒学、临床和流行病学资料，中东呼吸综合征冠状病毒已具备有限的人传人能力，但无证据表明该病毒具有持续人传人的能力。

此前报道：

【韩国一名 MERS 疑似患者逃避隔离 前往中国旅行】韩国中东呼吸综合征（MERS）患者数量周四增至 7 人。韩国卫生部称，第二例确诊患者的儿子逃避自愿居家隔离，于周二离开韩国前往中国旅行；中国正调查这名疑似患者的下落，预计将最早于周四宣布调查结果。

MERS 在 2012 年首次被发现，引发该疾病的冠状病毒与 2003 年肆虐中国的非典病毒有很多相似之处。目前尚无治疗方法和疫苗。

20150528B 韩国 MERS 疑い患者が中国に回国 韓国防疫体制に穴(中央通訊)